

Información sobre la Cólera

¿Qué es la cólera?

La cólera es una enfermedad diarreica aguda causada por una infección del intestino ocasionada por la bacteria *Vibrio cholerae*.

¿Cuáles son los síntomas de la cólera?

La infección es normalmente leve y sin síntomas, pero puede ser severa. Aproximadamente, una en cada 20 personas infectadas tienen una enfermedad severa con síntomas como diarrea acuosa, vomito y calambres en las piernas. En estas personas, una pérdida rápida de líquidos corporales puede ocasionar deshidratación y choque. Sin tratamiento, estas personas se pueden morir en pocas horas.

¿Cómo se transmite la cólera?

La cólera se transmite al consumir agua o comida contaminada con la bacteria cólera. La enfermedad se puede diseminar rápidamente en áreas sin tratamiento adecuado de drenaje y agua potable.

La bacteria cólera también puede vivir en el medio ambiente de ríos salobres y aguas costeras. El consumo de crustáceos, moluscos, y otros mariscos crudos han sido reconocidos como el origen de la cólera. Varias personas en los Estados Unidos se han enfermado con cólera después de consumir mariscos crudos o medios crudos del Golfo de México.

No es probable que la enfermedad se transmita directamente de persona a persona. Por esta razón, contacto casual con una persona infectada no se considera un riesgo de enfermedad.

¿Cuál es el riesgo de contaminarse con la cólera en los Estados Unidos?

El riesgo de la cólera es bajo para viajantes de los Estados Unidos. Siempre y cuando personas obedezcan estas precauciones básicas, no es probable que se infecten.

- Solo beba agua que haya sido hervida o tratada con cloro o yodo. Otras bebidas seguras incluyen: té y café preparados con agua hervida, y bebidas con carbón embotelladas sin

hielo.

- Solo consuma comida que hayan sido comidas completamente cocidas y calientes al servirse, o fruta que usted haya pelado.
- Evite mariscos crudos, incluyendo ceviche.
- Asegúrese que las verduras que consuma estén cocidas y evite ensaladas.
- Evite consumir comidas y bebidas de la calle.
- No regrese a los Estados Unidos con mársicos perecederos.
- Una regla general: Hiérvalo, cocínelo, pélelo, u olvídelo.

¿Existe una vacuna para la prevención de la cólera?

Sí, existe una vacuna; pero, solo provee inmunidad breve e incompleta y no se les recomienda a viajantes.

¿Cómo se trata la cólera?

La cólera se puede tratar de una manera simple y eficaz, basta reponer líquidos y sales perdidas por diarrea inmediatamente. Pacientes pueden ser tratados con una solución de rehidratación oral, una mezcla prefabricada de azúcares, sales y agua tomada en grandes cantidades. Esta solución se usa mundialmente para tratar la diarrea. En casos severos, rehidratación intravenosa es necesaria. Con rehidratación rápida, menos de 1% de pacientes con cólera se mueren. Antibióticos pueden reducir la duración y disminuir la severidad de la enfermedad, pero lo más importante sigue siendo la rehidratación.

¿Qué es la infección de Vibrio?

Vibrio es un tipo de bacteria cuyo ambiente natural es agua salada. Esta bacteria no está relacionada con la contaminación de agua de cualquier forma, y crece bien en agua tibia. Se encuentra comúnmente en mariscos, en específico ostiones y almejas de la Costa del Golfo de México y de los océanos Atlántico y Pacífico.

Exámenes de laboratorio sugieren que *Vibrio vulnificus* se encuentra en 20-50% de mariscos crudos vendidos. Infecciones de Vibrio raramente ocasionan enfermedades.

¿Cuáles tipos de enfermedades puede ocasionar Vibrio?

La bacteria de *Vibrio* puede ocasionar una enfermedad en aquellos que consumen mariscos y que exponen heridas abiertas a agua del mar. En personas saludables, la ingestión de la bacteria *Vibrio* puede causar vomito, diarrea, y dolor abdominal. En personas inmunodeficientes, particularmente en aquellas con enfermedades crónicas del hígado, infecciones de *Vibrio* pueden infectar las vías sanguíneas. Esto puede causar enfermedades mortíferas caracterizadas por fiebre (calentura) y escalofríos, baja presión arterial, y lesiones feroces de la piel. Infecciones de *Vibrio vulnificus* en las vías sanguíneas causan la muerte en el 50% de los casos.

¿Cómo se infectan las personas con la bacteria *Vibrio*?

Personas se pueden infectar con *Vibrio* con el consumo de mariscos crudos o semicrudos, especialmente ostiones y almejas. Como la bacteria de *Vibrio* se encuentra en aguas marinas tibias, personas con heridas abiertas se pueden exponer directamente con el contacto con aguas del mar. Nunca se ha reportado una transmisión de persona a persona de una infección de *Vibrio*.

¿Cómo se pueden tratar las infecciones de *Vibrio*?

Las infecciones de *Vibrio* se pueden tratar con antibióticos.

¿Cómo se puede prevenir una infección de *Vibrio*?

- Evite el consumo de ostiones y otros mariscos crudos.
- Cocine todos los mariscos a fondo.
- No consuma mariscos que no se abren al cocinar.
- Evite la contaminación cruzada de mariscos cocinados con comidas y jugos crudos.
- Córmase mariscos rápidamente después de cocinarlos, y refrigere las sobras.
- Evite exponer heridas abiertas o piel rota a aguas tibias saladas o salobres, o a mariscos crudos de tales aguas.
- Use ropa (guantes) protegibles al manejar mariscos crudos.

La mayoría de las personas que ingieren esta bacteria no exhiben problemas. Aun sin embargo,

aquellas personas con ciertas condiciones médicas sí están en peligro de desarrollar una enfermedad seria si ingieren la bacteria *Vibrio*:

- Enfermedades del hígado incluyendo la cirrosis
- Enfermedad de los riñones
- Enfermedad crónica del intestino
- Diabetes severa
- Alcoholismo
- Aclorhidria (acididad reducida en el estómago)
- Hemocromatosis (metabolismo anormal de hierro)
- Cáncer, quimioterapia, terapia prolongada con esteroides y cualquier otra condición que pueda ocasionar que una persona tenga un sistema inmunológico comprometido.

¿Qué es la infección de *Vibrio vulnificus*?

Vibrio vulnificus es un tipo de bacteria cuyo ambiente natural es agua salada. Esta bacteria no está relacionada con la contaminación de agua de cualquier forma, y crece bien en agua tibia. Se encuentra comúnmente en mariscos, en específico ostiones y almejas de la Costa del Golfo de México y de los océanos Atlántico y Pacífico.

Exámenes de laboratorio sugieren que *Vibrio vulnificus* se encuentra en 20-50% de mariscos crudos vendidos. Infecciones de *Vibrio* raramente ocasionan enfermedades. A la vez, no se reporta frecuentemente.

¿Cuáles tipos de enfermedades puede ocasionar *Vibrio vulnificus*?

La bacteria de *Vibrio vulnificus* puede ocasionar una enfermedad en aquellos que consumen mariscos y que exponen heridas abiertas a agua del mar. En personas saludables, la ingestión de la bacteria *Vibrio vulnificus* puede causar vomito, diarrea, y dolor abdominal. En personas inmunodeficientes, particularmente en aquellas con enfermedades crónicas del hígado, infecciones de *Vibrio vulnificus* pueden infectar las vías sanguíneas. Esto puede causar enfermedades mortíferas caracterizadas por fiebre (calentura) y escalofríos, baja presión arterial, y lesiones feroces de la piel. Infecciones de *Vibrio vulnificus* en las vías sanguíneas causan la muerte en el 50% de los casos.

¿Cómo se infectan las personas con la bacteria *Vibrio vulnificus*?

Personas se pueden infectar con *Vibrio vulnificus* con el consumo de mariscos crudos o semicrudos, especialmente ostiones y almejas. Como la bacteria de *Vibrio vulnificus* se encuentra en aguas marinas tibias, personas con heridas abiertas se pueden exponer directamente con el contacto con aguas del mar.

Nunca se ha reportado una transmisión de persona a persona de una infección de *Vibrio vulnificus*.

¿Cómo se pueden tratar las infecciones de *Vibrio vulnificus*?

Las infecciones de *Vibrio vulnificus* se pueden tratar con antibióticos.

¿Cómo se puede prevenir una infección de *Vibrio vulnificus*?

- Evite el consumo de ostiones y otros mariscos crudos.
- Cocine todos los mariscos a fondo.
- No consuma mariscos que no se abren al cocinar.
- Evite la contaminación cruzada de mariscos cocinados con comidas y jugos crudos.
- Córmase mariscos rápidamente después de cocinarlos, y refrigere las sobras.
- Evite exponer heridas abiertas o piel rota a aguas tibias saladas o salombres, o a mariscos crudos de tales aguas.
- Use ropa (guantes) protegibles al manejar mariscos crudos.

La mayoría de las personas que ingieren esta bacteria no exhiben problemas. Aun sin embargo, aquellas personas con ciertas condiciones médicas si están en peligro de desarrollar una enfermedad seria si ingieren la bacteria *Vibrio vulnificus*:

- Enfermedades del hígado incluyendo la cirrosis
- Enfermedad de los riñones
- Enfermedad crónica del intestino
- Diabetes severa
- Alcoholismo
- Aclorhidria (acididad reducida en el estómago)
- Hemocromatosis (metabolismo anormal de hierro)

- Cáncer, quimioterapia, terapia prolongada con esteroides y cualquier otra condición que pueda ocasionar que una persona tenga un sistema inmunológico comprometido.

¿A quién le podemos llamar yo y mi médico si tenemos alguna pregunta o preocupación?

Usted y/o su médico pueden llamar a la Oficina de Salud Pública, Programa de Enfermedades Infecciosas y Bioterrorismo al 1-800-256-2748.